

|  |  |
| --- | --- |
| Foirm IarrataisScéim Miondeontas Cholmcillele haghaidh tionscnamh nó comhpháirtíocht le hAlbain a chur chun cinnUasmhéid maoinithe ar fail €1,800/£1,566Spriocdháta: is féidir iarratas a dhéanamh am ar bith go dtí an 30 Meán Fómhair 2017, níl spriocdháta ar leith ann  | Application FormColmcille Small Grant Scheme for promoting initiatives or a partnership with Scotland Maxumum amount available €1,800/£1,566Deadline: applications can be made any time up to the 30 September, there is no particular deadline |

.

**Uimhir Thagartha:**

(**don oifig amháin**

**Office use only**)

|  |  |
| --- | --- |
| Moltar duit na treoirlínte a léamh go cúramach sula líonfaidh tú an fhoirm iarratais seo. DearbhúDearbhaím go bhfuil an t-iarratas seo pléite agam le hoifigeach de chuid Cholmcille, Foras na Gaeilge.Ticeáil an bocsa. | You are advised to read the guidelines carefully before you complete the form.DeclarationI declare that I have discussed this application with an officer of Colmcille, Foras na Gaeilge. Tick the box.  |

 ✓□

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Ainm an iarratasóra nó na heagraíochta Name of the applicant or organisation
 |  |
| 1. Ainm an tionscnaimh

Name of the initiative  |  |
| 1. Ainm teagmhálaí Name of contact
 |  |
| 1. Seoladh agus cód poist an teagmhálaí

Address and postcode of contact |   |
| 1. Fón agus fón póca

Phone and mobile |  |
| 1. Ríomhphost

E-mail |  |
| 1. Toghcheantar Dála/Tionóil

Dáil/Assembly constituency  |  |
| 1. Comhairle áitiúil nó contae

Local or county council |  |
| 1. Uimhir chánach nó charthanachta

Tax or charity number |  |

11. Costas iomlán na hoibre

 Complete cost of the work

 €/£ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

12. Méid an deontais atá á lorg ó Fhoras na Gaeilge

 The amount of grant sought from Foras na Gaeilge

 €/£ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

13. Cén toradh is mian leat a bhaint amach leis an mhiondeontas seo?

What result to you wish to achieve with this small grant?

|  |
| --- |
|  |

13b. Cad iad na spriocanna atá agat leis an obair seo faoin scéim miondeontas?

What targets do you have for this work under the small grants scheme?

|  |
| --- |
| 1.2. 3. |

14a. An bhfuil comhpháirtí agat in Albain, nó teagmháil déanta le comhpháirtí féideartha?

Have you a partner in Scotland, or have you made contact with a potential partner?

✓ Tá Yes □ Níl No □

14b. Tabhair sonraí faoi aon chomhpháirtí, nó faoi na comhpháirtithe féideartha: (ainm, cur síos, seoladh, ríomhphost agus uimhir fóin).

Give details of any partner or potential partners (name, description, address, e-mail and phone number).

|  |
| --- |
|  |

15. Cén taighde atá déanta agat agus cén toradh atá ar an taighde go dtí seo?

 What research have you done, and what is the result of the research to date?

|  |
| --- |
|  |

16. Tabhair cuntas ar an obair atá le déanamh, agus sceideal

Give an account of the work that is to be done, and a schedule

|  |
| --- |
|  |

|  |  |
| --- | --- |
| 17.Eolas airgeadais Cuir síos le do thoil ar mhaoiniú iomlán an tionscadail (le hioncam ó mhaoinitheoirí eile chomh maith le Colmcille san áireamh) agus miondealú ar gach mír de chostais an tionscadail. Má bhíonn tuilleadh spáis de dhíth, cuir línte breise leis an tábla thíos, nó tabhair buiséad mionsonrach ar leathanach ar leith, | Financial InformationPlease give an account of the full funding for the project (including income from other funders as well as Colmcille) and a breakdown per item of the project costs. If additional space is required, add rows to the table below, or provide a detailed budget on a separate sheet. |
| Ioncam Income | € / £\*\*Scrios mar is cuí\*Delete as appropriate | Caiteachas Expenditure | € / £\*\*Scrios mar is cuí\*Delete as appropriate |
| Colmcille |  |  |  |
| Maoiniú na heagraíochta féin Organisation’s own funding |  |  |  |
| Maoinitheoirí eile Other funders  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| Iomlán Total |  | Iomlán Total |  |

## 19. An bhfuil an eagraíocht ag fáil aon mhaoiniú eile ó Fhoras na Gaeilge ón 1ú Eanáir 2017?

## Is the organisation receiving any other funding from Foras na Gaeilge since 1st January 2017?

Cuir tic sa bhosca cuí Please tick the appropriate box Tá Yes □ Níl No □

Má tá, tabhair sonraí If yes give details

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ainm an tionscadail Name of project | Uimhir thagartha Reference number | Méid an deontais £/€ Amount of grant £/€ |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

20. Stiúrthóirí/coisteoirí

Directors/committee members

|  |  |
| --- | --- |
| Ainm Name | Ról Role |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

21. An bhfuil coimhlint leasa ag aon bhall foirne de chuid Fhoras na Gaeilge nó aon chomhalta boird de chuid Fhoras na Gaeilge i leith an iarratais seo? Má tá tabhair sonraí le do thoil.

Does any member of staff or a board member of Foras na Gaeilge have a conflict of interests regarding this application? If yes, please give details.

Tá Yes □ Níl No □

Má tá, tabhair ainm an duine

If yes give the name of the person

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

22. An bhfuil aon iarratas eile déanta agat ón 1 Eanáir 2017 le haon rannóg eile de chuid Fhoras na Gaeilge? Má tá tabhair sonraí thíos.

Have you made any other application since 1 January 2017 with any other department of Foras na Gaeilge? If yes give details below.

Ainm na scéime: Name of the scheme:

Ainm an tionscadail: Name of the project:

Méid iarrtha: Amount requested:

23 Cá háit ar chuala tú faoin scéim seo?

Where did you hear about this scheme?

Seicliosta Checklist

Dícháileofar an t-iarratas mura bhfuil gach rud ón seicliosta thíos curtha leis, nó mura dtagtar ar réiteach eile chun shástacht Fhoras na Gaeilge. Má cheapann tú nach mbaineann mír ón seicliosta leat, moltar duit teagmháil a dhéanamh le hoifigigh Fhoras na Gaeilge sula gcuireann tú an t-iarratas isteach. Tabhair faoi deara gur gá gach rud a chur ar fáil, fiú má cuireadh chuig Foras na Gaeilge roimhe iad.

The application will be disqualified if everything from the checklist below is not sent with it unless another agreement is reached to the satisfaction of Foras na Gaeilge. If you think that an item from the checklist does not pertain to you, you are advised to contact Foras na Gaeilge officers before you submit the application. Please note that everything must be supplied, even if previously submitted to Foras na Gaeilge.

|  |  |
| --- | --- |
| * Miondealú ar chostais – féach ceist ar an bhfoirm iarratais maidir le caiteachas– is féidir leanúint ar leathanach breise más gá
 | * detailed breakdown of costs – see question on application form regarding expenditure – you can continue on an additional page if necessary
 |
| * clár cuimsitheach d’imeachtaí an tionscadail (féach ceist 20 ar an fhoirm)
 | * a comprehensive programme of events for the project (see question 20 on the form)
 |
| * polasaí maidir le cumhdach leanaí – cóip shínithe más féidir go mbeadh baint ag leanaí leis an tionscadal
 | * child safeguarding policy – a signed copy if it is possible that the project may involve children
 |
| * ráiteas bainc is deireanaí in ainm an iarratasóra
 | * most recent bank statement in the name of the applicant
 |

Má tá aon cheist agat faoi aon ghné den seicliosta seo, déan teagmháil linn le do thoil.

If you have any queries on any aspect of this checklist, please contact us.

|  |  |
| --- | --- |
| DEARBHÚ Ní ghlacfaimid le hiarratas ar bith gan an dearbhú seo a bheith sínithe ag an teagmhálaí agus ag coisteoir.Dearbhaímid go bhfuil an t-eolas atá san iarratas seo cruinn ceart. Tuigimid go gcuirfear an t-iarratas ar ceal má tá aon eolas míchruinn tugtha. Féach an seicliosta thuas – tá sé iontach tábhachtach  | DECLARATIONWe will not accept any application without this declaration signed by the contact and a committee member. We confirm that the information given on this application is accurate. We understand that the application will be cancelled if any inaccurate information is given.Please see checklist above – it is very important |

Teagmhálaí Contact

Síniú Signature: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Dáta Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Stádas san Eagraíocht Status in Organisation: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Coisteoir Committee Member

Ainm i mbloclitreacha Name in block capitals: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Síniú Signature: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Dáta Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Stádas san Eagraíocht Status in Organisation: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Sonraí Teagmhála:

Contact Details:

|  |  |
| --- | --- |
| ColmcilleForas na GaeilgeTeach an Gheata Thiar2-4 Sráid na BanríonaBÉAL FEIRSTEBT1 6ED | ColmcilleForas na GaeilgeAn Chrannóg,Na Doirí Beaga,Gaoth DobhairCo Dhún na nGall |

Béal Feirste Belfast: +44 +28 9089 0970

Gaoth Dobhair: +353 +74 95 58123

Ríomhphost E-mail: mscott@forasnagaeigle.ie rniccionnaith@forasnagaeilge.ie

Beidh oifigigh Fhoras na Gaeilge (Colmcille) sásta aon cheist atá agat maidir leis an fhoirm iarratais a fhreagairt.

Foras na Gaeilge (Colmcille) officers will be happy to answer any question you have regarding the application form.

CRÍOCH END